

# ECOS, FIESTAS Y DEPORTES

## DE SOCIEDAD

### Santoral

Santos de mañana: Higinio, Honorata y Pedro Lobio.

### Viajes

Pasó una breve temporada entre nosotros y regresó ayer á su casa de Pamplona, la distinguida señora de don Cecilio Azcárate, acompañada de sus hijos.

—Ha llegado á la capital de Vizcaya, á donde regresará en breve, don Bernardino Hormaechea en compañía de su familia.

—También ha venido de Bilbao y continuará su viaje con dirección á Pamplona, después de detenerse brevemente, don Javier Irujo.

—Con objeto de pasar una corta temporada en esta localidad, ha llegado de Haro el conocido propietario don Marcelino Assensio.

—Acompañado de su distinguida señora, ha llegado procedente de Valencia don J. Maumejat.

—Regresó á la capital de Aragón, de donde vino hace unos días, el abogado don Eduardo Elio.

—Han venido de Bilbao don Manuel Tomás y el joyero don Manuel Grifón.

—También han llegado don Evaristo Baigñol, don José María Díaz y don Leopoldo Moynas.

—Ayer continuó su viaje con dirección á la corte, el distinguido joven don Urbano Olarán.

—Uno de estos días regresará á Azcoitia don José Lascuráin.

—Procedente de Barcelona ha llegado el prestigioso industrial señor Abadal Serranobra.

—Se encuentra en esta localidad el doctor don José de Gabriele, que llegó recientemente de Méjico.

—Después de detenerse brevemente, ha continuado su viaje con dirección á Londres, don Juan Evans acompañado de su familia.

—Ha regresado á Bilbao, tras corta permanencia entre nosotros, el abogado don Francisco Duarte.

—Con la misma dirección han salido don Juan Rodríguez, don Fernando Lacaire y don Arturo Galiardo.

—Se han trasladado á Elizondo don Félix Begofia y don Emiliano Goñi.

—Regresó á la capital de Vizcaya, de donde vino hace unos días, don Luis Vic González.

—Ha estado en esta localidad, procedente de Pamplona, el conocido industrial don Alvaro Galbete.

—Continuaron ayer su viaje con dirección á la corte, don Antonio Martorell y don Juan Mata Vila.

—A Bilbao regresaron don Fernando Cortés, don Fernando Laroche y Mr. Jules Bernard.

—Vino de Logroño el distinguido militar don Ramón Morales Infante.

—Procedentes de la ciudad condal llegaron don Manuel Badía y don Ernesto Martí.

—Pasó una breve temporada y regresó ayer á Madrid, don José Balparda.

—Ha venido de la capital de Vizcaya don Gregorio Zugazaga.

—También han llegado don Eusebio Benito y el industrial don Nicolás Moras.

—Se encuentra entre nosotros, procedente de Vitoria, don Cecilio Apodaca.

—Con dirección á Zaragoza salió ayer nuestro querido amigo don Julio Gargallo.

—Acompañado de su bella y distinguida esposa, ha salido para Murcia el acaudalado propietario don Fernando Melgarejo.

—Con motivo de la boda de un sobrino suyo, se ha trasladado de Bilbao á Ofiate don Felipe de Zubeta.

—Han llegado de Méjico los señores de Wink y la señora de Brinque de Manzaneda.

### Bodas

En Madrid ha sido pedida la mano de la bellísima señorita María Melgar, hija del marqués de San Juan de Piedras Albas, para don Ramón Narvaez, marqués de Gracia Real, hijo de los duques de Valencia.

### Letras de luto

Con numerosa concurrencia se verificó ayer la conducción al cementerio, del cadáver del anciano y respetable señor don Juan Bautista Ariztegui y Errasun.

En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebrarán hoy, á las once, los funerales por el eterno descanso de su alma.

Renovamos á todos sus deudos la expresión de nuestro profundo sentimiento.

—En la iglesia parroquial de San Vicente se celebraron ayer los funerales por el eterno descanso del alma del conocido señor don Pedro Mógica y Aforga, verificándose seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de Lasarte.

Con este motivo, renovamos á su padres, hermanos y restantes allegados, el testimonio de nuestro sincero y afectuoso pésame.

—Víctima de penosa enfermedad falleció ayer en esta capital, la anciana y respetable señora doña Isabel Carasatorre y Zubiria.

A todos sus deudos, singularmente á sus hermanos don Ramón y don Pedro Miguel, estimados amigos nuestros, enviamos el testimonio de sincero y afectuoso pésame.

—Ayer subió al cielo víctima de rápida dolencia, el niño Manuel Marculeta y Barbería.

A los afligidos padres y restantes allegados de la malograda criatura, hacemos presente la expresión de nuestro pésame cariñoso y sincero.

## La temporada de ópera

### "FAUSTO"

Ayer tarde, á las cinco y media y á petición del abono, se cantó la ópera de Gounod, *Fausto*.

Ya hemos dicho en anteriores audiciones que *Fausto* alcanza una esmerada interpretación, y damos por repetidos cuantos elogios hemos consignado.

La señorita D'Ruzzi alcanzó un nuevo triunfo: es una triple que, además de tener muy bonita voz, sabe cantar y es una verdadera artista. La aplaudió mucho el numeroso público que acudió á oír la inspiradísima ópera de Gounod.

De los señores Salvatori, Massia, Jordá y Puigener, no hay nada nuevo que decir. Cantaron é hicieron la ópera con igual acierto que en las anteriores audiciones, y recibieron también los aplausos que por su excelente labor merecieron.

Esta tarde, á las cinco y media, *Il Trovatore*, para debut del tenor Jaime Ferrer. Tomarán también parte la soprano D'Ruzzi, el contralto Kosta, el barítono Frau y el bajo Martí.

### En el Principal

Después del breve y acostumbrado interregno de tres días, hoy abrirá de nuevo sus puertas el Principal. Además de los 1.500 metros de películas, habrá tres números, de los cuales dos son ventajosamente conocidos. Nos referimos á la notabilísima bailarina Marujilla, que tanto éxito alcanzó en sus dos anteriores presentaciones, y á los exóticos Quincí and Remo, que han trabajado con general aplauso la semana anterior. Del número debutante, los acrobatas saltadores árabes Mog-Ha-Dor's, tenemos muy buenas referencias.

Secciones á las seis y media de la tarde y diez de la noche.

## Vida deportiva

### La pelota

EN LAI ALAI MODERNO

Con una entrada excelente se jugó ayer tarde en el frontón de Atocha el anunciado partido entre Echániz y Ucin mayor, colorados, contra Ochotorena y Campos, azules, sacando los delanteros de los diez y de los nueve y medio cuadros, respectivamente.

Al comenzar la pelea, la cátedra se inclinó resueltamente por Echániz y Ucin, dando el dinero á su favor en la proporción de 20 á 14, sufriendo luego la bolsa ligeras alternativas al igualarse ambos bandos á 1-2-3-4-5 y 6.

A partir de esta última igualada salieron por delante Ochotorena y Campos, á pesar de lo cual el dinero se mantuvo por Echániz y Ucin, quienes lograron dar alcance á sus contrarios en los tantos 33-34-35 y 36, saliendo nuevamente por delante Ochotorena y Campos que ganaron el partido dejando á Echániz y Ucin en 46 para los 50 tantos á que estaba concertada la lucha, como de costumbre.

En general, el partido resultó bastante competido, jugando mucho Campos y Echániz. Muy bien asimismo Ochotorena y regular Ucin.

En segundo término contendieron Pasieguito y Sasiain, colorados, contra Aduriz y Lesaca, azules, sacando los delanteros de los diez y de los nueve y medio cuadros, respectivamente.

De salida, el dinero se vocó en la proporción de 20 á 16 por Pasieguito y Sasiain, los cuales, después de igualarse con sus contrarios á 1-13-14-15 y 16, salen por delante tomando una ventaja de ocho tantos, siendo luego alcanzados por Aduriz y Lesaca á 25-35 y 38, produciéndose como es lógico bastante revuelo en la bolsa, ganando por último Pasieguito y Sasiain que se apuntaron los dos últimos tantos.

### Atletismo

#### MUGUERZA-ANSOLA

Ayer llegaron, procedentes de Barcelona, el corredor elgoibarrés Muguerza y el lanzador del disco, Ansola, ambos pertenecientes á la Federación Atlética Guipuzcoana, los cuales la han representado en las pruebas verificadas en la ciudad condal el domingo último.

•No hemos de regatearles el aplauso que se merecen por haber salido vencedores en sus respectivas pruebas, pero si hemos de observar que tanto Muguerza como Ansola, no han hecho «marcas» grandes ni pequeñas, á pesar de quedar clasificados en primer lugar en las pruebas en que tomaron parte.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**  
TELÉFONO 15-55  
Gran Compañía de Ópera Italiana dirigida por el eminente maestro  
**Cab. Com Arturo Baratta**  
FUNCION PARA HOY JUEVES 10 DE ENERO DE 1918  
A las cinco y media de la tarde, la ópera en cuatro actos de J. VERDI  
**IL TROVATORE**

Muguerza concedió 180 metros de ventaja á sus adversarios y á pesar de ello llegó en primer lugar; pero invirtió en cubrir los 5.000 metros del recorrido, 47 minutos, 31 segundos y 1/5, cuando en las pruebas verificadas en Atocha, el día 9 de Septiembre último, invirtió 46 minutos, 56 segundos y 2/5.

Acercar de este notable corredor «La Vanguardia», de Barcelona, dice: «Muguerza es un joven de unos diez y seis años, sobrado de facultades, falto tal vez de estilo, pero que ganó, como quiso, cosechando abundantes aplausos. De haber tenido otros adversarios y de haberles podido vencer, su triunfo hubiera sido de los de categoría ante nuestro público, que sabe apreciar lo que es bueno».

Ansola, en el lanzamiento del disco, solamente cubrió 33'46 metros, y en Atocha, en el mes de Septiembre, lanzó 36'38 metros. Como se vé, la actuación de ambos atletas en Barcelona no ha llegado á lo que era de esperar; sin embargo han vencido á sus adversarios, que por lo visto no debían ser lo mejor de Cataluña, como lo demuestra el siguiente dato:

Mendizabal, la carrera de 100 metros la ha cubierto en Atocha en 11 segundos y 2/5, y Casas, en Barcelona, á pesar de ser clasificado en primer lugar, ha invertido un minuto más.

De todos modos, hemos de felicitarlos, al mismo tiempo que felicitamos á los dos atletas, por haber vencido en el «país del deporte», según dicen.

Muguerza trae la copa donada por los señores Conde y Compañía de los almacenes de «El Siglo», y Ansola, un premio extraordinario ofrecido por don Justo Sáiz, del C.A.C.

#### OLD BOYS CLUB

Esta Sociedad convoca á sus afiliados á junta general ordinaria que se celebrará hoy, á las nueve y media de la noche en su domicilio social. Se suplica la más puntual asistencia.

## Espectáculos

**FRONTON MODERNO** Paseo de Atocha. — Grandes partidos á remonte para hoy, á las cuatro de la tarde.

Mina y Arzamendi (rojos) contra Irigoyen y Lerrañaga (azules); sacando Mina del nueve y medio é Irigoyen del diez y medio.

Se jugará con ocho pelotas de 60 gramos de goma, de don León Herreros.

Precios: Palcos, 2 pesetas; sillitas numeradas, 1,50; asientos de cancha, 1, y galería, 0,50.

**VICTORIA EUGENIA** Compañía de ópera, bajo la dirección del eminente maestro Baratta.

A las cinco y media, debut del tenor Jaime Ferrer: «Il Trovatore».

**PRINCIPAL** Secciones de cine y variedades á las seis y media de la tarde y diez de la noche. 1.500 metros de cine; reaparición de Quincí and Remo; debut de Mog-Ha-Dor's, saltadores árabes, y reaparición de la notable bailarina Marujilla.

**TEATRO COLON** A las diez en punto, gran sección de variedades. — La Navarrita y Selemne, cupletistas; Rosario Imperio, bella cancionista; debut de Neira, notable bailarina; gran éxito de Gloria Alhambra, hermosa cupletista; extraordinario éxito del Trio Liverti, notabilísimos bailarines.

**¡ RECLUTAS !!**  
Acudan á ver el inmenso surtido que en Brodequines enterizos y botas de pieza presenta

**La Mina de Calzado**  
Especialidad en botas con piso de goma. Precios económicos  
Oquendo, 24 -:- Teléfono 14-33

**Gran liquidación por traslado**  
A los Saldos de París, Fuenterrabia, 30. Próximamente se trasladará esta casa á la calle Loyola, núm. 13. Traspaso la tienda con sus escaparates, etc., sin existencia.

**R. BUENO**  
Medicina interna.—Rayos X  
Consulta de 12 á 1 y de 3 y 1/2 á 6  
GUETARIA, 18, 1.

**EL NIÑO**  
**Manuel Marculeta y Barbería**  
Subió al Cielo  
á las once de la mañana de ayer  
AL MES DE EDAD  
Sus desconsolados padres, don Martín y doña Micaela; hermanos, Juan Miguel, Martín, Domingo, Fermín y Eulalia, abuela, tíos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos asistan al Oficio de Párvulo que tendrá lugar hoy, á las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, y acto seguido á la conducción del cadáver, por lo que quedarán eternamente agradecidos.  
San Sebastián, 10 de Enero de 1918.  
**NO SE REPARTEN ESQUELAS.**  
DOMICILIO: Isabel la Católica, 6, (tienda).

**LA SEÑORA**  
**DOÑA ISABEL CARASATORRE Y ZUBIRIA**  
Falleció el día de ayer, á las seis de la tarde  
á los 75 años de edad  
DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES  
— R. I. P. —  
Sus afligidos hermanos, don Ramón y don Pedro Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, suplican á sus amigos encomienden su alma á Dios y se sirvan asistir á la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, á las cuatro de la tarde y á los funerales que se celebrarán mañana, viernes, á las diez menos cuarto, en la iglesia parroquial de Santa María, por lo que recibirán especial favor.  
NO SE REPARTEN ESQUELAS. San Sebastián 10 de Enero de 1918.  
DOMICILIO: GARIBAY, 16.